

CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

N° 1812-CPR-1053

Conformément au Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 (Règlement Produits de Construction – RPC), il a été établi que le produit de construction :

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), it was established that the construction product:

Produit
Product

VOLETS DE DESENFUMAGE
SMOKE CONTROL DAMPERS

Référence du produit
Reference of the product

OPTONE + GRILLE

mis sur le marché par ou pour
placed on the market by or for

ALDES Aéraulique
20 boulevard Joliot Curie
F- 69694 VENISSIEUX Cedex

et produit dans l'usine de fabrication de
and produced in the manufacturing plant located in

F- 69694 VENISSIEUX

est soumis par le fabricant à un contrôle de production en usine, et que EFFECTIS France, organisme de certification notifié, a réalisé les essais/calculs de type initiaux relatifs aux caractéristiques concernées du produit, l'inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine, et réalise la surveillance continue, l'évaluation et l'acceptation du contrôle de la production en usine.

is submitted by the manufacturer to a factory production control, and that the notified certification body EFFECTIS France, has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans l'annexe ZA de la norme de référence **EN 12101-8 : 2011** pour le système 1 sont appliquées, et que le ou les produits satisfont toutes les exigences prescrites.

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performance, described in Annex ZA of the standard EN 12101-8 : 2011 under system 1 are applied, and that the product(s) fulfill(s) all the prescribed requirements set out above.

Ce certificat, délivré pour la première fois le **1^{er} mars 2013**, demeure valide tant que les exigences relatives aux méthodes d'essai et au contrôle de production en usine incluses dans la norme harmonisée et utilisées pour évaluer les caractéristiques déclarées restent inchangées, et que le produit et les conditions de fabrication dans l'usine ne sont pas modifiés de manière significative.

This certificate, first issued on March 1st 2013, remains valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Ce certificat permet au fabricant, ses mandataires ou ses distributeurs, établis dans l'Espace Économique Européen, d'apposer le marquage CE.

This certificate allows the manufacturer, its mandatories or its distributors, stated in the European Economic Area, to affix the CE marking.

Certificat établi à Saint-Aubin le / *Certificate established at Saint-Aubin on* : **15/06/2020.**

Par délégation du Directeur technique Certification / *By delegation of the technical Certification director,*


Yannick LE TALLEC
Directrice Certification / *Certification director*



Organisme notifié
Notified body
n° 1812

ANNEXE AU CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES N° 1812-CPR-1053
A LA NORME EN 12101-8 : 2011
ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
TO THE STANDARD EN 12101-8 : 2011

Produit <i>Product</i>	VOLETS DE DESENFUMAGE <i>SMOKE CONTROL DAMPERS</i>
Référence du produit <i>Reference of the product</i>	OPTONE + GRILLE
Certificat délivré à <i>Certificate delivered to</i>	ALDES Aéraulique 20 boulevard Joliot Curie F- 69694 VENISSIEUX Cedex

Description du champ couvert par le certificat / Description of the field covered by the certificate:

Suivant les rapports de classement d'Efectis France n°13-A-054 rev 8 et 13-A-055 rev 8 / In accordance with the classification reports issued by Efectis France n°13-A-054 rev 8 and 13-A-055 rev 8

1. CLASSEMENT / CLASSIFICATION

OPTONE + GRILLE 1V

- Montage dans un conduit de désenfumage en plaques de type / *Mounting in a duct made of boards type:*
 - PROMATECT L500 (PROMAT) d'épaisseur ≥ 40 mm ou / *PROMATECT L500 (PROMAT) thickness ≥ 40 mm or,*
 - TECNIVER L (CF Distribution) d'épaisseur ≥ 45 mm ou / *TECNIVER L (CF Distribution) thickness ≥ 45 mm or,*
 - GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) d'épaisseur ≥ 50 mm ou / *GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) thickness ≥ 50 mm or,*
 - GEOFLAM (GEOSTAFF) d'épaisseur ≥ 35 mm / *GEOFLAM (GEOSTAFF) thickness ≥ 35 mm*
 - GEOFLAM Light (GEOSTAFF) d'épaisseur ≥ 35 mm / *GEOFLAM Light (GEOSTAFF) thickness ≥ 35 mm*
 - DESENFIRE (MF Industries) d'épaisseur ≥ 45 mm / *DESENFIRE (MF Industries) thickness ≥ 45 mm*
 - CAROPLATRE (70 mm) + GLASROCBA13 (PLACOPLATRE) / *CAROPLATRE (70 mm) + GLASROCBA13 (PLACOPLATRE)*
 - PF3 + Pregyplac BA13 (SINIAT)
 - DESENFIRE HD (MF Industries) d'épaisseur ≥ 35 mm / *DESENFIRE HD (MF Industries) thickness ≥ 35 mm*
 - DESENFIRE THD (MF Industries) d'épaisseur ≥ 25 mm / *DESENFIRE THD (MF Industries) thickness ≥ 25 mm*
 - DESENFIRE STR (MF Industries) d'épaisseur ≥ 25 mm / *DESENFIRE STR (MF Industries) thickness ≥ 25 mm*
 - STAFF PUR P d'épaisseur 18 mm + STAFF PUR F d'épaisseur 35 mm / *STAFF PUR P thickness 18 mm + STAFF PUR F thickness 35 mm*
- Section / *Cross sectional area* : 300 x 300 mm à/to 700 x 900 mm – 1 vantail / *1 leaf*

E	I	t	S	v _{ed}	h _o	i	↔	o	Pression de service / <i>Operating pressure</i>	multi	AA
E	I	90	S	v _{ed}	-	i	↔	o	-1000/+0 Pa	multi	AA

OPTONE + GRILLE 1V

- Montage dans un conduit de désenfumage en plaques de type / *Mounting in a duct made of boards type:*
 - PROMATECT L500 (PROMAT) d'épaisseur ≥ 30 mm ou / *PROMATECT L500 (PROMAT) thickness ≥ 30 mm or,*
 - TECNIVER L (CF Distribution) d'épaisseur ≥ 35 mm ou / *TECNIVER L (CF Distribution) thickness ≥ 35 mm or,*
 - GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) d'épaisseur ≥ 35 mm ou / *GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) thickness ≥ 35 mm or,*
 - GEOFLAM (GEOSTAFF) d'épaisseur ≥ 30 mm / *GEOFLAM (GEOSTAFF) thickness ≥ 30 mm*
 - DESENFIRE HD (MF Industries) d'épaisseur ≥ 25 mm / *DESENFIRE THD (MF Industries) thickness ≥ 25 mm*
 - DESENFIRE STR (MF Industries) d'épaisseur ≥ 25 mm / *DESENFIRE STR (MF Industries) thickness ≥ 25 mm*
 - GEOTEC® S (GEOSTAFF) d'épaisseur ≥ 30 mm / *GEOTEC® S (GEOSTAFF) thickness ≥ 30 mm*

- Section / *Cross sectional area* : 300 x 300 mm à/ to 700 x 900 mm – 1 vantail / 1 leaf

E	I	t	S	v _{ed}	h _o	i	↔	o	Pression de service / Operating pressure	multi	AA
E	I	60	S	v _{ed}	-	i	↔	o	-1000/+0 Pa	multi	AA

OPTONE H + GRILLE

- Montage dans un conduit de désenfumage en plaques de type / *Mounting in a duct made of boards type:*
 - PROMATECT L500 (PROMAT) d'épaisseur ≥ 30 mm ou / *PROMATECT L500 (PROMAT) thickness ≥ 30 mm or,*
 - TECNIVER L (CF Distribution) d'épaisseur ≥ 35 mm ou / *TECNIVER L (CF Distribution) thickness ≥ 35 mm or,*
 - GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) d'épaisseur ≥ 35 mm ou / *GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) thickness ≥ 35 mm or,*
 - GEOFLAM (GEOSTAFF) d'épaisseur ≥ 30 mm / *GEOFLAM (GEOSTAFF) thickness ≥ 30 mm*
 - DESENFIRE HD (MF Industries) d'épaisseur ≥ 25 mm / *DESENFIRE THD (MF Industries) thickness ≥ 25 mm*
 - DESENFIRE STR (MF Industries) d'épaisseur ≥ 25 mm / *DESENFIRE STR (MF Industries) thickness ≥ 25 mm*
 - GEOTEC® S (GEOSTAFF) d'épaisseur ≥ 30 mm / *GEOTEC® S (GEOSTAFF) thickness ≥ 30 mm*

- Section / *Cross sectional area* : 400 x 650 mm – 1 vantail / 1 leaf

E	I	t	S	v _{ed}	h _o	i	↔	o	Pression de service / Operating pressure	multi	AA
E	I	60	S	v _{ed}	-	i	↔	o	-1000/+0 Pa	multi	AA

OPTONE H + GRILLE

- Montage dans un conduit de désenfumage en plaques de type / *Mounting in a duct made of boards type:*
 - PROMATECT L500 (PROMAT) d'épaisseur ≥ 40 mm ou / *PROMATECT L500 (PROMAT) thickness ≥ 40 mm or,*
 - TECNIVER L (CF Distribution) d'épaisseur ≥ 45 mm ou / *TECNIVER L (CF Distribution) thickness ≥ 45 mm or,*
 - GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) d'épaisseur ≥ 50 mm ou / *GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) thickness ≥ 50 mm or,*
 - GEOFLAM (GEOSTAFF) d'épaisseur ≥ 35 mm / *GEOFLAM (GEOSTAFF) thickness ≥ 35 mm*
 - GEOFLAM Light (GEOSTAFF) d'épaisseur ≥ 35 mm / *GEOFLAM Light (GEOSTAFF) thickness ≥ 35 mm*
 - DESENFIRE (MF Industries) d'épaisseur ≥ 45 mm / *DESENFIRE (MF Industries) thickness ≥ 45 mm*
 - CAROPLATRE (70 mm) + GLASROCBA13 (PLACOPLATRE) / *CAROPLATRE (70 mm) + GLASROCBA13 (PLACOPLATRE)*
 - PF3 + Pregyplac BA13 (SINIAT)
 - DESENFIRE HD (MF Industries) d'épaisseur ≥ 35 mm / *DESENFIRE HD (MF Industries) thickness ≥ 35 mm*
 - DESENFIRE THD (MF Industries) d'épaisseur ≥ 25 mm / *DESENFIRE THD (MF Industries) thickness ≥ 25 mm*
 - DESENFIRE STR (MF Industries) d'épaisseur ≥ 25 mm / *DESENFIRE STR (MF Industries) thickness ≥ 25 mm*
 - STAFF PUR P d'épaisseur 18 mm + STAFF PUR F d'épaisseur 35 mm / *STAFF PUR P thickness 18 mm + STAFF PUR F thickness 35 mm*

- Section / *Cross sectional area* : 400 x 650 mm – 1 vantail / 1 leaf

E	I	t	S	v _{ed}	h _o	i	↔	o	Pression de service / Operating pressure	multi	AA
E	I	90	S	v _{ed}	-	i	↔	o	-1000/+0 Pa	multi	AA



OPTONE + GRILLE 2V

- Montage dans un conduit de désenfumage en plaques de type / *Mounting in a duct made of boards type:*
 - PROMATECT L500 (PROMAT) d'épaisseur ≥ 30 mm ou / *Promatect L500 (PROMAT) thickness ≥ 30 mm or,*
 - TECNIVER L (CF Distribution) d'épaisseur ≥ 35 mm ou / *TECNIVER L (CF Distribution) thickness ≥ 35 mm or,*
 - GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) d'épaisseur ≥ 35 mm ou / *GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) thickness ≥ 35 mm or,*
 - GEOFLAM (GEOSTAFF) d'épaisseur ≥ 30 mm / *GEOFLAM (GEOSTAFF) thickness ≥ 30 mm*
 - DESENFIRE HD (MF Industries) d'épaisseur ≥ 25 mm / *DESENFIRE THD (MF Industries) thickness ≥ 25 mm*
 - DESENFIRE STR (MF Industries) d'épaisseur ≥ 25 mm / *DESENFIRE STR (MF Industries) thickness ≥ 25 mm*
 - GEOTEC® S (GEOSTAFF) d'épaisseur ≥ 30 mm / *GEOTEC® S (GEOSTAFF) thickness ≥ 30 mm*
- Section / *Cross sectional area* : 450 x 300 mm à/to 1000 x 1200 mm - 2 vantaux / 2 leaves

E	I	t	S	v _{ed}	h _o	i	↔	o	Pression de service / <i>Operating pressure</i>	multi	AA
E	I	60	S	v _{ed}	-	i	↔	o	-1000/+0 Pa	multi	AA

OPTONE + GRILLE 2V

- Montage dans un conduit de désenfumage en plaques de type / *Mounting in a duct made of boards type:*
 - PROMATECT L500 (PROMAT) d'épaisseur ≥ 40 mm ou / *Promatect L500 (PROMAT) thickness ≥ 40 mm or,*
 - TECNIVER L (CF Distribution) d'épaisseur ≥ 45 mm ou / *TECNIVER L (CF Distribution) thickness ≥ 45 mm or*
 - GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) d'épaisseur ≥ 50 mm ou / *GLASROC F V500 (PLACOPLATRE) thickness ≥ 50 mm or,*
 - GEOFLAM (GEOSTAFF) d'épaisseur ≥ 35 mm / *GEOFLAM (GEOSTAFF) thickness ≥ 35 mm*
 - GEOFLAM Light (GEOSTAFF) d'épaisseur 35 mm / *GEOFLAM Light (GEOSTAFF) thickness 35 mm*
 - DESENFIRE (MF Industries) épaisseur 45 mm / *DESENFIRE (MF Industries) thickness 45 mm*
 - CAROPLATRE (70 mm)+ GLASROCBA13 (PLACOPLATRE)
 - PF3 + Pregyplac BA13 (SINIAT)
 - DESENFIRE HD (MF Industries) d'épaisseur ≥ 35 mm / *DESENFIRE HD (MF Industries) thickness ≥ 35 mm*
 - DESENFIRE THD (MF Industries) d'épaisseur ≥ 25 mm / *DESENFIRE THD (MF Industries) thickness ≥ 25 mm*
 - DESENFIRE STR (MF Industries) d'épaisseur ≥ 25 mm / *DESENFIRE STR (MF Industries) thickness ≥ 25 mm*
 - STAFF PUR P d'épaisseur 18 mm + STAFF PUR F d'épaisseur 35 mm / *STAFF PUR P thickness 18 mm + STAFF PUR F thickness 35 mm*
- Section / *Cross sectional area* : 450 x 300 mm à / to 1000 x 1000 mm - 2 vantaux / 2 leaves

E	I	t	S	v _{ed}	h _o	i	↔	o	Pression de service / <i>Operating pressure</i>	multi	AA
E	I	90	S	v _{ed}	-	i	↔	o	-1000/+0 Pa	multi	AA

2. DESCRIPTION DE LA GAMME / DESCRIPTION OF THE RANGE

- Volet de désenfumage 1 ou 2 vantaux avec grille / *Smoke control damper 1 or 2 leaves with grid*
- Vantail en plaques de plâtre d'épaisseur 25 mm et plaque de silicate de calcium d'épaisseur 6 mm / *Leaf made of plaster boards, thickness 25 mm and calcium silicate boards, thickness 6 mm*
- Mécanisme de verrouillage : CLIKONE / *Locking mechanism : CLIKONE*

3. OPTIONS VALIDÉES / VALIDATED OPTIONS

- Moteur de réarmement : LOCKTONE / *Resetting motor : LOCKTONE*
- Indicateurs de position / *Status display*
- Mise en peinture / *Paint coating*
- Enjoliveur / *Ubcap*
- Grille esthétique en aluminium / *Aesthetic grid in aluminium*

4. ÉTANCHÉITÉ / LEAK TIGHTNESS

- Étanchéité à froid / *Leak tightness at ambient temperature*
 - Joint à lèvres / *Leap seal*
- Étanchéité à chaud / *Leak tightness at elevated temperature*
 - Joint intumescent / *Intumescent seal*

Certificat établi à Saint-Aubin le / *Certificate established at Saint-Aubin on* : **15/06/2020**.

Par délégation du Directeur technique Certification / *By delegation of the technical Certification director*,

Yannick LE TALLEC
Directrice Certification / *Certification director*



Organisme notifié
Notified body
n° 1812